



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT SMALL I – WO (4,000 M³ / E-Chartering)

Nomor : 507/BA/F30120/2017-S6

Pada hari ini, Senin tanggal 11 bulan September Tahun 2017 pukul 13.30 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 4562/F30120/2017-S6 tanggal 08 September 2017 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

<.....> / Nil

B. Time Charter Term and Conditions

1. Laycan: 20 – 22 September 2017 diubah menjadi **01 – 03 Oktober 2017**
2. Tambahan Dokumen Komersial yang wajib diupload pada saat closing:
 - i. Asli Surat Pernyataan Freeboard Kapal
Surat pernyataan dari peserta pengadaan yang menyatakan bahwa pada saat kapal memuat cargo yang telah dipersyaratkan pada COT Capacity (98%) sebesar Min. 4,000 CuM (Exclude Slop Tank), ukuran freeboard kapal memenuhi persyaratan Pertamina yaitu sebesar Min. 1.3 M
 - ii. Dokumen bukti perhitungan freeboard kapal sesuai dengan persyaratan Pertamina

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 2,200.00/hari, YOB 2000 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 11 September 2017

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User


Gandung R.N.A.


Erfien Purwanto

.....

Pengadaan : Small I - White Oil

Periode : 09-2017

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
9/11/2017 1:35:00 PM	Selamat pagi,Hari ini kita akan mengadakan pre bid pengadaan Small I – WO dengan laycan tanggal 20-22 September 2017. Pre bid akan dibagi menjadi dua bagian dari segi aspek administrasi dan teknis, apabila ada yang perlu ditanyakan silahkan untuk disampaikan. Prebid akan dipandu oleh Ibu Yenni.		erwien	
9/11/2017 1:38:00 PM	Terima kasih Pak Erwien		yenni	
9/11/2017 1:38:00 PM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk di operasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkat dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina.Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.		yenni	
9/11/2017 1:38:00 PM	CSMS: Berknaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera		yenni	

	melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.			
9/11/2017 1:38:00 PM	SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.	yenni		
9/11/2017 1:38:00 PM	SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan disqualifikasi.	yenni		
9/11/2017 1:38:00 PM	ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.	yenni		
9/11/2017 1:38:00	BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia,	yenni		

PM	<p>dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>			
9/11/2017 1:38:00 PM	<p>TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p>	yenni		
9/11/2017 1:38:00 PM	<p>TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:</p> <p>a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR);</p> <p>b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal; - Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut. 	yenni		

<p>9/11/2017 1:39:00 PM</p>	<p>BIAYA PORT CHARGE 1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters). 2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan: a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri b. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p>		<p>yenni</p>	
<p>9/11/2017 1:39:00 PM</p>	<p>BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan disqualifikasi.</p>		<p>yenni</p>	
<p>9/11/2017 1:40:00 PM</p>	<p>silahkan jika ada pertanyaan mengenai persyaratan umum dan administrasi?</p>		<p>yenni</p>	
<p>9/11/2017 1:47:00 PM</p>	<p>Siklahkan bapak/ibu apabila ada yang ditanyakan</p>		<p>erwien</p>	
<p>9/11/2017 1:47:00 PM</p>	<p>Apabila tidak ada akan kami lanjutkan dengan spesifikasi teknis.</p>		<p>erwien</p>	
<p>9/11/2017 1:55:00 PM</p>	<p>BASIC TERMS & CONDITIONS Charter Period : 3 (tiga) Tahun plus Charterers' Option (1+1) Tahun Laycan : 20 - 22 September 2017</p>		<p>yenni</p>	

	<p>Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form I PSA : Required & Valid During Contract Charter Rate : USD/Day</p>			
<p>9/11/2017 1:57:00 PM</p>	<p>TECHNICAL SPECIFICATIONS Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil) DWT : About 4,000 MT YOB / Flag : 2000 up / Indonesia COT Capacity (98%) : Min. 4,000 CuM (excl. slop tank) Draft : Max. 5 M LOA : Max. 95 M Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Pertamina, Pertalite, Solar, Pertamina Turbo, Pertadex, Avtur) Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading & discharging secara simultan) Cargo Oil Tank Coating : Required (Fitted to Avtur) Discharging Rate : Min. 200 KL/Hour/Grade Freeboard : Min. 1.3 M Alat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah CCTV : Required (Min. 2 Unit) Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)</p>		<p>yenni</p>	
<p>9/11/2017 1:57:00 PM</p>	<p>Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 4562/F30120/2017-S6 tanggal 08 September 2017 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait spesifikasi teknis?</p>		<p>yenni</p>	
<p>9/11/2017 2:03:00 PM</p>	<p>Ada yang ditanyakan untuk spesifikasi teknis?</p>		<p>erwien</p>	
<p>9/11/2017 2:05:00</p>		<p>Selamat Siang Ibu Yeni, berikut kami sampaikan</p>	<p>segaralajuperkasa</p>	<p>SegaraLajuPerkasa</p>

PM			<p>pertanyaan kami :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Untuk Freeboard dirubah menjadi Min : 1.25 m 2. Untuk Speed menjadi: 9 Knots 3. Perubahan Laycan menjadi Awal Oktober <p>Terima kasih</p>		
9/11/2017 2:36:00 PM	<p>Untuk pertanyaan dari PT. SLP ada beberapa hal yang ingin konfirmasi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apakah ukuran freeboard yang diajukan adalah pada saat kapal mengangkut minimum COT Capacity yang dipersyaratkan yaitu sebesar Min. 4000 CuM? 2. Mohon dapat mengajukan tanggal laycan yang diajukan untuk dapat dikonfirmasi kepada user 		yenni		
9/11/2017 2:42:00 PM		<ol style="list-style-type: none"> 1. Freeboard yang diajukan pada saat kapal muat 4,490 CuM dengan freeboard 1.25 M, apabila kapal muat sebesar 4000 CuM maka freeboard 1.35 M 2. Laycan 2 Oktober - 7 Oktober 2017 	segaraLajuPerkasa	SegaraLajuPerkasa	
9/11/2017 3:19:00 PM	<p>baik sedang kami konfirmasi ke user....ada pertanyaan lain dari PT MMI dan PT AMO?</p>		yenni		
9/11/2017 3:21:00 PM		<p>Tidak ada dari kami bu Yenni..terima kasih</p>	MaximaMaritima2016	PT. Maxima Maritima Indonesia	
9/11/2017 3:25:00 PM		<p>tidak ada dari kami bu yenni</p>	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE	
9/11/2017	<p>Untuk pertanyaan dari PT SLP:</p>		yenni		

3:44:00 PM	<p>1. Untuk persyaratan freeboard, Pemilik Kapal diwajibkan untuk melampirkan beberapa dokumen pada saat closing yaitu sbb:a. Surat pernyataan mengenai freeboard kapal yang menyatakan bahwa pada saat memuat cargo yang telah dipersyaratkan pada COT Capacity (98%) sebesar Min. 4,000 CuM (Exclude Slop Tank), ukuran freeboard kapal memenuhi persyaratan Pertamina yaitu sebesar Min. 1.3 M.b. Dokumen bukti perhitungan yang memenuhi persyaratan freeboard tersebut diatas</p> <p>2. Service speed: Tetap sebesar Min. 10 Knots</p> <p>3. Laycan yang dapat diterima oleh user diubah dari tanggal 20 - 22 September 2017 menjadi tanggal 01 - 03 Oktober 2017</p>							
9/11/2017 3:48:00 PM	ada pertanyaan lainnya?		yenni					
9/11/2017 3:51:00 PM	Silahkan bapak/ibu apabila ada yang ditanyakan		erwien					
9/11/2017 3:53:00 PM	Kita lanjutkan apabila tidak ada pertanyaan		erwien					
9/11/2017 3:54:00 PM				Dari kami cukup pak Erwien, terima kasih	MaximaMaritima2016	PT. Maxima Maritima Indonesia		
9/11/2017 3:56:00 PM				cukup pak	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE		
9/11/2017 3:57:00 PM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 2,200.00/day dengan basis YOB 2000 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 18 September 2017 jam 10.00.		yenni					